



Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu

Fax: (352) 29 29 42 670

Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>**BANDO DI GARA****SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE****I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

Denominazione ufficiale: Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale: Via Perathoner, 10			
Città: Bolzano		Codice postale:	Paese: Italia
Punti di contatto: Stazione Unica Appaltante All'attenzione di		Telefono:	
Posta elettronica: agenturauftraege@provinz.bz.it		Fax:	
Indirizzi Internet (se del caso) Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): http://www.bandi-altoadige.it Indirizzo del profilo di committente (URL): http://			
Ulteriori informazioni sono disponibili presso: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I)			
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II)			
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III)			

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input checked="" type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale	<input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
--	---

I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input checked="" type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute	<input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Servizi ricreativi, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
---	---

I.4) CONCESSIONE DI UN APPALTO A NOME DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI/ENTI AGGIUDICATORI

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No (in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A)
--



SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice		
AOV 038/13 PENITENZIARIO BOLZANO		
II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi		
(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)		
(a) Lavori <input checked="" type="checkbox"/>	(b) Forniture <input type="checkbox"/>	(c) Servizi <input type="checkbox"/>
Esecuzione <input type="checkbox"/>	Acquisto <input type="checkbox"/>	Categoria di servizi n. <input type="text"/> <input type="text"/> (Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)
Progettazione ed esecuzione <input checked="" type="checkbox"/>	Leasing <input type="checkbox"/>	
Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici <input type="checkbox"/>	Noleggio <input type="checkbox"/>	
	Acquisto a riscatto <input type="checkbox"/>	
	Una combinazione di queste forme <input type="checkbox"/>	
Luogo principale di esecuzione: _____		
Codice NUTS: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
II.1.3) L'avviso riguarda		
L'avviso riguarda un appalto pubblico <input checked="" type="checkbox"/>	L'avviso comporta l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (DPS) <input type="checkbox"/>	
L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro <input type="checkbox"/>		
II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)		
Accordo quadro con diversi operatori <input type="checkbox"/>		Accordo quadro con un unico operatore <input type="checkbox"/>
Numero <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> o, (se del caso), numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Durata dell'accordo quadro Durata in anni: <input type="text"/> <input type="text"/>		oppure in mesi: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni: _____		
Valore totale stimato (IVA esclusa; indicare solo in cifre):		
Valore stimato ,IVA esclusa: _____		Moneta: _____
O valore: tra _____ e _____		Moneta: _____
Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se possibile): _____		
II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti		
Affidamento con procedura aperta ai sensi dell'art. 17, comma 3 e dell'art. 153, commi 1-14, del d.lgs. 163/2006, e art. 6 LP 17/1993 e norme collegate della concessione avente ad oggetto il finanziamento, la progettazione definitiva ed esecutiva, la costruzione e la gestione della nuova Casa Circondariale di Bolzano.		
II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Oggetti complementari	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>
II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		
II.1.8) Divisione in lotti <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No		
(Per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario) In caso affermativo, Le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):		
Un solo lotto <input type="checkbox"/>	Uno o più lotti <input type="checkbox"/>	Tutti i lotti <input type="checkbox"/>



II.1.9) Informazioni sulle varianti

Sì No

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL' APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni) (se del caso)

1

se noto, Valore stimato ,IVA esclusa (indicare solo in cifre): _____ 165400000 _____ Moneta: EUR

oppure valore: tra _____ e _____ Moneta: _____

II.2.2) Opzioni (eventuali):

Sì No

In caso affermativo, descrizione delle opzioni:

se noto: Calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:

in mesi: o oppure in giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Numero di rinnovi possibili (se del caso): oppure tra e

se noto: Nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:

in mesi: o oppure in giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.3) DURATA DELL' APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi: o oppure in giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure inizio: / / (gg/mm/aaaa)

conduzione: / /



SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)

Cauzioni e garanzie richieste, da prestarsi secondo le modalità previste dal disciplinare di gara: a) cauzione provvisoria di cui all'art. 75 del d.lgs. 163/2006, pari al 2% del valore dell'investimento; b) cauzione di cui all'art. 153, comma 13, primo periodo, del d.lgs. 163/2006, pari al 2,5% del valore dell'investimento; A seguito dell'aggiudicazione, inoltre, dovranno essere prestate le seguenti cauzioni e polizze assicurative: - cauzione definitiva ai sensi dell'art. 113 del d.lgs. 163/2006, pari al 10% dell'importo contrattuale a copertura della perfetta esecuzione dei lavori; - dalla data di inizio di esercizio del servizio, cauzione ex art. 153, comma 13, ultimo periodo, del d.lgs. 163/2006 nella misura del 10% del costo annuo di esercizio a copertura della perfetta esecuzione dei servizi oggetto della concessione, anche a copertura delle penali comminate in fase di gestione; - polizza assicurativa ex art. 129, comma 1, del d.lgs. 163/2006, per una somma assicurata pari al valore dell'immobile (stimato in 47.000.000 Euro) per danni di esecuzione e ad Euro 5.000.000,00 per RCT; - polizza indennitaria decennale per una somma assicurata pari al valore dell'immobile (stimato in 47.000.000 Euro) e polizza RCT per una somma assicurata pari ad Euro 5.000.000,00 ai sensi dell'art. 129, comma 2, del d.lgs. 163/2006, con decorrenza dalla data di emissione del certificato di collaudo provvisorio a copertura dei rischi di rovina totale o parziale dell'opera, ovvero dei rischi derivanti da gravi difetti costruttivi; - polizza assicurativa di ogni singolo progettista (c.d. "RC professionale") secondo quanto previsto dall'art. 111, comma 1, del Codice, dall'approvazione dei progetti fino alla data di emissione del certificato di collaudo provvisorio, per un massimale di ogni polizza pari a Euro 2.500.000,00; - polizza di copertura dei rischi di gestione (c.d. "All Risks") relativa alla Struttura Penitenziaria e agli impianti in esercizio, per tutta la durata della Fase di Gestione, che non escluda eventi quali esplosioni, incendio e furto, con massimale non inferiore al valore dell'immobile (stimato in 47.000.000 Euro); - polizza per la responsabilità civile verso terzi per i danni imputabili a responsabilità del Concessionario, dei suoi collaboratori, appaltatori, dipendenti, consulenti o ausiliari che avvengano durante la Fase di Gestione e che siano riconducibili alle attività da esso svolte in relazione al Progetto, con massimale non inferiore a Euro 5.000.000,00.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto (se del caso)

III.1.4) Altre condizioni particolari (se del caso)

Sì No

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE



III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Possono partecipare tutti i soggetti di cui all'art. 34 del d.lgs. 163/2006 in possesso dei requisiti previsti dal presente bando e dal disciplinare di gara. I concorrenti devono essere in possesso dei requisiti generali di ammissione alle gare di cui all'art. 38 del d.lgs. 163/2006. I concorrenti devono, inoltre, essere in possesso di abilitazione preventiva di sicurezza (AP) o di Nulla Osta di Sicurezza Industriale (NOSI), in corso di validità, rilasciati dall'Autorità nazionale per la sicurezza ai sensi del D.P.C.M. 22 luglio 2011 (Disposizioni per la tutela amministrativa del segreto di stato e delle informazioni classificate). In caso di raggruppamenti temporanei di imprese, reti di imprese e di consorzi ordinari, l'AP o il NOSI deve essere posseduto da tutti i componenti del raggruppamento, della rete o del consorzio. L'AP o il NOSI devono, inoltre, essere posseduti dai soggetti progettisti, sia che facciano parte del raggruppamento di imprese sia che si tratti di soli soggetti indicati esterni al raggruppamento. Sono esentati dal possesso delle abilitazioni di sicurezza i soggetti meramente finanziatori che facciano parte di un raggruppamento temporaneo di imprese o di un consorzio di concorrenti. Gli operatori economici stabiliti negli altri Stati aderenti all'Unione Europea, nonché quelli stabiliti nei Paesi firmatari dell'accordo sugli appalti pubblici che figura nell'allegato 4 dell'accordo che istituisce l'Organizzazione mondiale del commercio, o in Paesi per i quali, in base ad altre norme di diritto internazionale, o in base ad accordi bilaterali siglati con l'Unione Europea o con l'Italia, sia consentita la partecipazione ad appalti pubblici a condizioni di reciprocità, potranno presentare un titolo equivalente conforme alle normative vigenti nei rispettivi Paesi. I requisiti minimi di ammissione e le condizioni preclusive sono specificate nel Disciplinare di Gara.

III.2.2) Capacità economica e finanziaria

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

I concorrenti, ai sensi dell'art. 95 del DPR 207/2010, devono essere in possesso dei seguenti requisiti economico-finanziari e tecnico-organizzativi: a) fatturato medio relativo alle attività svolte negli ultimi cinque anni antecedenti alla pubblicazione del bando non inferiore al 10% dell'investimento previsto per l'intervento (Euro 7.230.900,00); b) capitale sociale non inferiore ad un ventesimo dell'investimento previsto per l'intervento (Euro 3.615.450,00); c) svolgimento negli ultimi cinque anni di servizi affini a quello previsto dal l'intervento (servizi di facility management) per un importo medio non inferiore al 5% dell'investimento previsto per l'intervento (Euro 3.615.450,00); d) svolgimento negli ultimi cinque anni di almeno un servizio affine a quello previsto dall'intervento per un importo medio pari ad almeno il 2% dell'investimento previsto dall'intervento (Euro 1.446.180,00). In alternativa ai requisiti di cui alle lettere c) e d), i concorrenti possono incrementare i requisiti di cui alle lettere a) e b) nella misura del doppio. Il requisito di cui alla lettera b) può essere dimostrato anche attraverso il patrimonio netto. Qualora il concorrente sia costituito da un raggruppamento temporaneo di imprese o da un consorzio, i requisiti devono essere posseduti complessivamente, fermo restando che ciascuno dei componenti del raggruppamento o del consorzio possieda una percentuale non inferiore al 10% dei requisiti di cui alle lettere a) e b). Per quanto riguarda la qualificazione delle reti di imprese, si rinvia alle prescrizioni di cui alla determinazione AVCP n. 3/2013.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso):



III.2.3) Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

I concorrenti, qualora intendano eseguire i lavori con la propria organizzazione di impresa, devono essere in possesso di attestazione di qualificazione adeguata alle categorie ed agli importi di cui al progetto preliminare dagli stessi presentato in sede di offerta. I concorrenti devono, altresì, essere in possesso di idonei requisiti per la progettazione. I concorrenti in possesso di qualificazione SOA di costruzione e progettazione possono dimostrare i requisiti tramite la propria struttura tecnica interna. I concorrenti sprovvisti di SOA di progettazione o che, comunque, non possiedano i richiesti requisiti all'interno del proprio staff, devono indicare o associare per la redazione del progetto uno o più progettisti di cui all'art. 90, comma 1, lettere d), e), f), f-bis), g) e h) del d.lgs. 163/2006 in possesso di idonei requisiti. Ai sensi dell'art. 263 del D.P.R. 207/2010, il soggetto progettista, oltre a non trovarsi nelle condizioni di cui all'art. 253 del D.P.R. 207/2010 e dell'art. 38 del d.lgs. 163/2006, deve dimostrare il possesso dei seguenti requisiti: a) iscrizione negli appositi albi previsti dai vigenti ordinamenti professionali (ex art. 90 d.lgs. 163/2006); b) fatturato globale per servizi di cui all'art. 252 del d.P.R. 207/2010 espletati nell'ultimo quinquennio antecedente la pubblicazione del bando di gara, per un importo non inferiore al doppio dell'importo stimato dei lavori; c) avvenuto espletamento negli ultimi dieci anni di servizi, di cui all'art. 252 del d.P.R. 207/2010, per i seguenti importi e categorie pari all'importo dei lavori da affidare: Classe Cat. Descrizione Importo lavori di progetto I c Opere edili 12 MIO I g Strutture in c.a. antisismiche 7 MIO III a Impianti idrico-sanitari 2,4 MIO III b Impianti di riscaldamento 4,0 MIO III c Impianti elettrici 4,2 MIO d) avvenuto espletamento negli ultimi dieci anni di almeno due servizi di cui all'art. 252 del D.P.R. 207/2010 relativi a lavori appartenenti ad ognuna delle classi e categorie riportate nella precedente tabella per importi pari almeno al 40% di quelli indicati; e) personale: i concorrenti devono poter dimostrare un numero medio annuo di personale di almeno 10 persone nel triennio antecedente la pubblicazione del bando di gara. Fanno parte del personale i tecnici responsabili, i soci attivi, i collaboratori nonché i consulenti qualora questi eseguono almeno il 50% della loro attività per il soggetto progettista. I requisiti di progettazione posseduti devono in ogni caso essere adeguati a categorie ed importi del progetto preliminare presentato in sede di gara, se diversi da quelli ipotizzati nello studio di fattibilità posto a base di gara.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso):

III.2.4) Appalti riservati (se del caso)

Sì No

L'appalto è riservato ai laboratori protetti:

L'esecuzione dell' appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

III.3) CONDIZIONI RELATIVE AGLI APPALTI DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione

Sì No

In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio

Sì No



SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura	
Aperta	<input checked="" type="checkbox"/>
Ristretta	<input type="checkbox"/>
Ristretta accelerata	<input type="checkbox"/> Giustificazione della procedura accelerata: _____
Negoziata	<input type="checkbox"/> Sono già stati scelti i candidati? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No In caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni
Negoziata accelerata	<input type="checkbox"/> Giustificazione della procedura accelerata: _____
Dialogo competitivo	<input type="checkbox"/>
Informazioni complementari:	_____ _____ _____

IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta (procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)	
Numero previsto di operatori	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
OPPURE numero minimo previsto	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> e, se del caso, numero massimo <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Criteri obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati: _____ _____ _____ _____	

IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo (procedura negoziata, dialogo competitivo)	
Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No



IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione(contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso

Ribasso percentuale

Prezzo

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)

criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell' invito a presentare offerte o a negoziare oppure nel documento descrittivo

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica Sì No

In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica (se del caso)

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)

AOV 038/13 CARCERE BOLZANO

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto Sì No

In caso affermativo:

Avviso di preinformazione Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GUUE:

del / / (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione) oppure il documento descrittivo (nel caso di dialogo competitivo)

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: / / (gg/mm/aaaa) Ora: :

Documenti a pagamento Sì No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): _____ Moneta: _____

Informazioni relative al costo:

Condizioni e modalità di pagamento:





IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: / / (gg/mm/aaaa)

Ora: :

IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota)(nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)

Data: / / (gg/mm/aaaa)

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>														

Altra: _____

IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedure aperte)

Fino al: / / (gg/mm/aaaa)

oppure periodo in mesi: o oppure in giorni: (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte

Data: / / (gg/mm/aaaa)

Ora: :

Città (se del caso): _____ Sala sedute 056 - Trading Center, via Garibaldi 2, 39100 Bolzano

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso) _____ Sì No

_____ Titolare o legale rappresentante del soggetto concorrente ovvero persone munite di specifica delega.



SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) Trattasi di un appalto periodico (se del caso) Sì No

In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

VI.2) Appalto connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi dell'Unione europea Sì No

(In caso affermativo), Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

VI.3) Informazioni complementari (se del caso)

È intenzione della Provincia Autonoma di Bolzano di chiedere a Cassa depositi e prestiti S.p.a. (CDP) la disponibilità a valutare, in complementarità con il sistema bancario, un finanziamento diretto in favore del concessionario. Codice CIG: 5235425960 Codice CUP: B49D11000130000 RUP: Dr. Hermann Berger RP: Dr. Paolo Montagner

VI.4) PROCEDURE DI RICORSO

VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale:

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano

Indirizzo postale:

Via Claudia de' Medici, 8

Città: Bolzano	Codice postale:	Paese: IT
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	

VI.4.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi:

I termini per il ricorso: 30 giorni. Obbligatoria l'assistenza di un avvocato.

VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	



VI.5) Data di spedizione del presente avviso:

1 5 / 0 7 / 2 0 1 3 (gg/mm/aaaa)



ALLEGATO A

Altri indirizzi e punti di contatto

I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale:	Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Punti di contatto:		Telefono:
All'attenzione di		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

A.II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale:	Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Punti di contatto:		Telefono:
All'attenzione di		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale:	Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Punti di contatto:		Telefono:
All'attenzione di		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		



IV) Indirizzi dell'altro ente aggiudicatore a nome della quale l'ente aggiudicatore acquista (1)

Denominazione ufficiale: Provincia Autonoma di Bolzano, in persona del Presidente Dr. Luis Durnwalder nella sua qualità di Soggetto Attuatore del Piano Carceri e legale rappresentante della Stazione concedente delegata, giusto decreto n. 456 dd. 5 maggio 2011 del Capo Dipartimento dell'Amministrazione penitenziaria – Ministero di Giustizia DAP Roma	Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale: Piazza Silvius Magnago 1		
Città: Bolzano	Codice postale:	Paese: IT